

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

История и методология науки Б1.Б.1

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория перевода, межкультурная и межъязыковая коммуникация

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Тахтарова С.С.

Рецензент(ы):

-

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой:

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) заведующий кафедрой, д.н. (доцент) Тахтарова С.С. Кафедра теории и практики перевода отделение Высшая школа иностранных языков и перевода, SStahtarova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Обобщить знания, полученные при изучении предметов языковедческого цикла; представить основные теории языка и их становление в науке, познакомить с методологией и методикой исторической и современной лингвистики.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.Б.1 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.02 Лингвистика и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1 курсе, 1 семестр.

Курс "История и методология науки" представляет собой теоретический курс, обобщающий и завершающий цикл теоретических дисциплин, среди которых: "Общее языкознание и история лингвистических учений", "Основы языкознания", "Социолингвистика".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
ОК-6 (общекультурные компетенции)	владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка
ОПК-10 (профессиональные компетенции)	владение современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-11 (профессиональные компетенции)	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ОПК-12 (профессиональные компетенции)	владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности
ПК-21 (профессиональные компетенции)	готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач
ПК-22 (профессиональные компетенции)	способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту
ПК-23 (профессиональные компетенции)	владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации
ПК-24 (профессиональные компетенции)	владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля
ПК-25 (профессиональные компетенции)	способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
ПК-26 (профессиональные компетенции)	владением основами современной информационной и библиографической культуры

В результате освоения дисциплины студент:

- изучать, критически анализировать и проводить самостоятельные исследования в области лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации с применением современных методик научных исследований;
- проводить информационно-поисковую работу с целью повышения своего профессионального уровня;
- проводить системно-структурное исследование языков мира на базе информационно-коммуникационных технологий;
- разработать методы анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации текстовых массивов;

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных(ые) единиц(ы) 216 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 1 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

- 86 баллов и более - "отлично" (отл.);
 71-85 баллов - "хорошо" (хор.);
 55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);
 54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. История и методология науки	1		18	36	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	экзамен
	Итого			18	36	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. История и методология науки

лекционное занятие (18 часа(ов)):

1. Сравнительно-историческое языкознание и его методы. 2. Структурная лингвистика. Пражский лингвистический кружок. 3. Психо- и социолингвистика. 4. Когнитивная лингвистика. Коммуникативистика. 5. Этнокультурная лингвистика. Лингвокультурология.

практическое занятие (36 часа(ов)):

1. Теория универсалий. Типология языков. 2. Сравнительно-типологическое языкознание. 3. Отечественные школы психолингвистики. 4. Концепт и методы его исследования. 5. Экспериментальные методы в лингвистике. 6. Американская школа структурной лингвистики. Дистрибутивный анализ. 7. Компонентный анализ. Лексико-семантические группы. 8. Соотношение направлений и методов социолингвистических исследований. 9. Дискурс-анализ как коммуникативный метод.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. История и методология науки	1		реферат	126	коллоквиум
	Итого				126	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины "История и методология науки" предполагает использование как традиционных (практические занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных, а также проектных форм проведения занятий: выполнение ряда практических заданий с использованием профессиональных программных средств создания и ведения электронных баз данных; мультимедийных программ, включающих подготовку и выступления студентов на семинарских занятиях с фото-, аудио- и видеоматериалами по предложенной тематике, а также ЭОР "История и методология науки".

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. История и методология науки

коллоквиум, примерные вопросы:

1. А. В. Десницкая: Франц Бопп - основоположник сравнительно-исторического изучения языковых структур. 2. Я. Grimm: О происхождении языка. 3. В. В. Виноградов: Синтаксические воззрения и обобщения А. Х. Востокова, их значение в истории русского языкознания. 4. В. В. Колесов: А. Х. Востоков: Открытие метода 5. Х.И. Ульдалль: Основы глоссематики. 6. Л. Ельмслев: Метод структурного анализа в лингвистике. 7. А. Мартине: О книге "Основы лингвистической теории" Л. Ельмслева. 8. В.Г. Кузнецов: Луи Ельмслев: Раннее научное творчество. 9. Арутюнова, Н.Д., Климов, Г.Л., Кубрякова, Е.С.: Американский структурализм. 10. Морфология и синтаксис в концепции Л. Блумфилда. 11. Ч. Фриз: "Школа" Л. Блумфилда. 12. В.В. Дементьев: Проблемы непрямого коммуникации. 13. В.В. Дементьев: Лингвистические аспекты непрямого осуществления общения, сообщения и воздействия. 14. В.В. Дементьев: Косвенные речевые жанры (светская беседа, флирт). 15. В.И. Карасик: Социолингвистические типы дискурса. 16. В.И. Карасик: Прагмалингвистические типы дискурса.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

1. Общие принципы научного познания.
2. Понятия объекта и предмета исследования в лингвистике.
3. Общая классификация методов
4. Общенаучные и лингвистические методы исследования.
5. Понятие методологии лингвистического исследования.
6. Соотношение понятий "метод", "методика" и "приём" исследования в лингвистике.
7. Основные принципы и приёмы сравнительно-исторического метода.
8. Сопоставительно- типологический метод в языкознании.
9. Контрастивный анализ, контрастивная лингвистика.
10. Основные сферы применения сопоставительно-типологического метода в лингвистике.
11. Основные приёмы сопоставительно-типологического метода.
12. Методы системно-структурного языкознания. Дистрибутивный метод.
13. Методы системно-структурного языкознания. Трансформационный анализ.
14. Методы системно-структурного языкознания. Дифференциальный анализ.
15. Методы системно-структурного языкознания. Оппозитивный анализ.
16. Методы системно-структурного языкознания. Компонентный анализ.
17. Методы системно-структурного языкознания. Метод семантических полей.

7.1. Основная литература:

Алпатов В.М. История лингвистических учений - bibliorossica.com

7.2. Дополнительная литература:

- Матвеева Г. Г., Ленец А. В., Петрова Е. И. Основы прагмалингвистики - bibliorossica.com
- Перспективные научные исследования в языкознании / Под ред. А. В. Павловой - bibliorossica.com
- Чернявская В. Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса. - bibliorossica.com

7.3. Интернет-ресурсы:

linguists - <http://linguists.narod.ru/index.html> -

textologia - <http://www.textologia.ru/yazikoznanie/teoria-yazikoznania/?q=642>

Каталог лингвистических программ и ресурсов в Сети - <http://rvb.ru/soft/catalogue/catalogue.html>

Когнитивные аспекты лексикографии - <http://infolex.ru/index.html>

Научно-образовательный портал "Лингвистика в России: ресурсы для исследователей" - http://uisrussia.msu.ru/linguist/_A1_2_4_0_semseti.jsp

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "История и методология науки" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.02 "Лингвистика" и магистерской программе Теория перевода, межкультурная и межъязыковая коммуникация .

Автор(ы):

Тахтарова С.С. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

"__" _____ 201__ г.